ADMINISTRACION
Calle Ancha, (Otr.) No. 138—
Tel. 2439

LA PRENSA

Fundador: J.B. Suarez†
Diario de Informaciones Universales
Propietarios & Editores Tipografía Eléctrica N.V.

Director—Redactor
EMILIO L. HENRIQUEZ

Año XVI | Curazao: (A.H.) Martes 8 de Mayo de 1945. | Número 4410

FIN DE LA GUERRA EUROPEA

LAS HOSTILIDADES QUEDARAN SUSPENDIDAS EL 9 DE MAYO A LAS 12.01 A.M. — LA VICTORIA HA SIDO GANADA A MEDIAS, DICE TRUMAN. — SERIA ADVERTENCIA AL JAPON. — CAPITULACION DE LAS FUERZAS ALEMANAS EN NORUEGA. — UNA FLOTA ALIADA SE DIRIGIO A NORUEGA PARA ACEPTAR LA RENDICION DE LAS FUERZAS ALEMANAS. — RENDICION DE LAS TROPAS NAZIS EN CHECOESLOVAQUIA. — BRESLAU OCUPADO POR LOS SOVIETICOS. — TANQUES DE PATTON PENETRARON EN PRAGA. — LEON DEGRELLE Y OTROS NAZIS BELGAS LLEGARON A ESPAÑA.

MOLOTOV, EL HOMBRE POPULAR EN LA CONFERENCIA DE SEGURIDAD INTERNACIONAL

San Francisco, mayo 6 (U.P.) — Un reportaje de **Hal O'flaherty**, corresponsal de la "United Press".

Al entrar en su tercera semana la conferencia de seguridad internacional, sigue en alto el prestigio de Rusia y todo el mundo continúa observando a Molotov con la mayor atención. Las muchedumbres siguen a dondequiera que vaya Molotov. Los que andan en pos de autógrafos, se entrometen con libretas, aún cuando sean rechazados por los guardias personales del estadista soviético.

Generalmente, los 5 guardias de Molotov andan a cada lado y trás de él.

El interés que Molotov despertó, probablemente le puso en guardia. Al principio, andaba con postura militar, en los salones de la conferencia. Pero ahora anda con paso más lento y de vez en cuando corresponde a los saludos y aplausos, con una reverencia o una sonrisa. Hasta cierto punto, este prestigio se debe al heroismo y el esplendor de los ejércitos rusos que luchan en Alemania.

La atención pública se concentró en Berlín tanto tiempo que es natural que el hombre de la calle dé vivas al representante de Rusia. Sin ningún género de duda, Molotov es el líder de las delegaciones que más ha sido fotografiado y destacado en los periódicos.

Va mermando la popularidad de Molotov. — Palabras violentas que costaron caro a Rusia. — La unidad entre los latino-americanos

Molotov, al llegar su turno para presidir las recientes sesiones plenarias, demostró verdadera pericia para manejar grandes grupos de personas, sonriendo, dando apretones de manos y aplaudiendo con tanta cordialidad como Stettinius. La concurrencia organizó la semana pasada una verdadera demostración, dando aplausos prolongados, al entrar Molotov en la sala para ocupar su asiento y al dirigirse a la tribuna para presidir la reunión. A juzgar por las apariencias, y en cuanto toca al público, Rusia desempeña el papel principal en San Francisco. Entre los bastidores, sin embargo, las cosas han cambiado. Molotov no es tan popular con los demás jefes de las delegaciones como con el público en general. En el principio de la conferencia, Molotov dirigió palabras violentas a Ezequiel Padilla, canciller de Méjico, en la controversia sobre la presidencia de las sesiones. Este error quizás resulte perjudicial para Rusia en los años que vienen, porque todos los latino-americanos se reunieron inmediatamente alrededor de Padilla, quien es muy popular entre los delegados a la conferencia y probablemente domina los votos latino-americanos en la Asamblea, si así lo desea. Durante las sesiones del comité de iniciativas y la comisión ejecutiva, la negativa de Molotov a atenerse a las reglas ordinarias del procedimiento, irritó a sus colegas.

La diferencia entre las ideologías de Rusia y Estados Unidos. — Los delegados se acomodan los unos a los otros

Los esfuerzos tácticos que Molotov realizó para lograr el establecimiento del gobierno provisional de Lublin en Polonia también perjudicó la posición de Rusia con las demás delegaciones.

Evidentemente, el fin que perseguía Molotov era el de forzar un reconocimiento parcial del gobierno provisional, en espera de q' esto pondría fuera de quicio al gobierno en exilio. Tanto Eden como Stettinius emplearon palabras enérgicas, señalando a Molotov que no obraba de acuerdo con el convenio de Yalta, en que Stalin prometió a Roosevelt que Polonia sería tratada con justicia. Por consiguiente, surgieron dudas acerca de la buena voluntad de Rusia para atenerse a las reglas y las naciones occidentales destacaron la conveniencia de incorporar los derechos humanos en la Carta del Mundo. Como los delegados se dan cuenta de que va creciendo el abismo que separa las ideologías de Rusia y Estados Unidos, ellos se afanan por acomodarlos unos a los otros. Molotov se mostró acomodadizo con las delegaciones de Gran Bretaña y Estados Unidos en un número de cambios propuestos a las proposiciones de Dumbarton Oaks, en tanto que Gran Bretaña y Estados Unidos modificaron sus propias mociones, en deferencia a los conceptos soviéticos.

El bloque regional aceptado como una idea práctica

Otra tendencia que se originó del nuevo papel que Rusia desempeña en los asuntos internacionales es la aceptación del bloque regional como un aditamento útil de las Naciones Unidas. Los australianos dan por descontado que algún día China, La India y Rusia se agruparán, igual que las naciones americanas. Australia, Nueva Guinea, Francia y Holanda formarán otro bloque, con sus intereses comunes en su parte del Pacífico. Se dice que a Molotov no le agradaba la idea del bloque regional, pero que acabó por aceptarla como una consecuencia natural de los intereses de grupo. Los bloques regionales tendrán planes comunes para su propia seguridad, completamente aparte de la protección ofrecida por las Naciones Unidas. Rusia podría tener oportunamente suficiente número de gobiernos para presidir su propio bloque regional, y si fuere necesario, emplearlo en las reuniones de la Asamblea. Durante la semana que acaba de finalizar, se efectuaron los trabajos preliminares para luego entrar de lleno en las labores de la conferencia. En el curso de esta semana, se debatirá la primera de las enmiendas propuestas a la Carta de las Naciones Unidas.

UNA DESCRIPCION DE LA FINCA DE ADOLFO HITLER EN BERCHTESGADEN

La vida en grande de Hermann Goering en Berchtesgaden

Berchtesgaden, mayo 7 (U.P.)— Un reportaje de **Jack Fleischer**, corresponsal de la "United Press".

Los vecinos de Hitler opinan que el Fuehrer no ha muerto, sino que se está ocultando en alguna parte de los Alpes de Baviera, donde su fabuloso chalet fué convertido en ruinas. Una versión que circuló entre la gente del pueblo dice que Hitler, Goering y su séquito huyeron en dirección a Hinterzee, a 30 millas al este de Berchtesgaden.

Una mujer bávara observó: "Ya no creemos en lo que dicen Hitler y los nazis, porque tantas veces han mentido y nos han traicionado". Frau Theresa Scheffau, cuya hacienda está cerca de la finca de Hitler en Berghof, fundó su información en las declaraciones de los trabajadores esclavos, que se mataron trabajando para terminar el complicado sistema de edificios y túneles, cuya construcción fué ordenada por Hitler. Dijo que, hasta donde se sepa, Hitler no ha estado en Berghof, desde que se verificó el atentado contra su vida en julio 20 del año pasado, si entonces hubiera estado allí. Pero agregó que Goering visitaba aquí frecuentemente y se alojaba acompañado de su esposa en la lujosa residencia que era una de las casas de huéspedes en la finca de Hitler.

Frau Scheffau declaró que Frau Goering solamente tenía 70 mujeres jóvenes en su servidumbre y quien sabe cuántos sirvientes había todos juntos, incluyendo el Chalet del Fuehrer y todas las casas de huéspedes. Juzgando por el guía del teléfono que yo encontré en uno de los edificios, me formé una idea del tamaño del lugar. Este libro abarcaba unos 600 números telefónicos. Se comunicaba con el cuarto subterráneo de Eva Braun, llamando por número 366, mientras que el número 355 correspondía al cuarto de recepción de Hitler en la parte subterránea de la finca. Hitler se valía del número 417 para llamar a Eva Braun a su cuarto en el piso alto del edificio.

Berghof se convirtió en la capital privada del partido nazi

Martin Borman disponía de un edificio entero y todo indica que a medida que la guerra continuaba y que Berlín era bombardeado por los aviones aliados, Berghof se convertía cada vez más en la capital privada del partido nazi. Pero ahora la mayoría de los edificios y una gran parte de los recintos fueron devastados, como si se hubiera librado allí una violenta batalla. La mayoría de los daños fueron infligidos por los ataques aéreos aliados, especialmente por las bombas de 10 toneladas arrojadas por las Reales Fuerzas Aéreas, hace dos semanas. Pero a lo que parece, ninguna bomba hizo blanco en la propia casa de Hitler en Wachenfeld. Los civiles declararon que tropas de la Gestapo volaron dicha casa el jueves en la noche, antes de la llegada de las fuerzas de Estados Unidos.

La casa de Wachenfeld está pintada de verde, el techo se está hundiendo, todas las ventanas fueron voladas, en las paredes hay grandes agujeros y el interior se halla completamente devastado. Los más valiosos muebles fueron trasladados a los túneles en las laderas de las montañas. Una de las entradas a los túneles se halla detrás de la cocina de Hitler, otra a 200 yardas detrás de las barracas de la Gestapo y una tercera está cerca de asta de bandera, en la que flamea el pabellón de Estados Unidos, a media asta en honor al difunto Presidente Roosevelt. En el centro de lterreno hay un gran elevador de metal, que condue a la famosa casa para tomar té, el nido del águila en la cima del monte, el cual hoy ya no funciona.

La lujosa residencia de Hitler

En una sección del terreno donde están instalados los túneles, hay 20 dormitorios cuadrados, con 2 a 6 camas, todas listas para ser usadas. Los corredores están llenos de vajilla y otros artículos de plata, grabados estilo antiguo, porcelana valiosa y lienzo de mesa, todos con las iniciales A. H. En algunos aparadores hay armarios para libros, de 20 pies de largo, repletos de obras de autores militares alemanes, así como de libros escritos por autores alemanes y aliados sobre la Alemania nazi, incluyendo media docena de ejemplares autógrafos de "Mein Kampf". También hay una extensa bodega de vinos de todas clases, incluyendo una existencia de 1.000 botellas de la más fina champaña francesa. Otro cuarto grande rebosa de cuadros y un tercero de muebles finos. Entre los artículos interesantes encontrados por los norteamericanos en Berchtesgaden figuran una película cinematográfica, exhibiendo a 2 muchachas retozando desnudas, y una caja de coser de vidrio con tapa de plata, en la que está escrita la palabra "Eva", con letra femenina.

FIRMAS ESTABLECIDAS EN NICARAGUA QUE HAN SIDO SUPRIMIDAS DE LA LISTA NEGRA

Washington, mayo 7 (U.P.) — El Departamento de Estado anunció que las siguientes 21 firmas fueron suprimidas de la lista negra: Mercedes Arceyut y Cía., Ltda., Karl Brachtl, Pietro Brigenti y Cía., Ulrico Bitzen, Guillermo Huper Jr., Doctor Luis Ernesto Hurtado, Impe Centroamericana, Cía. Ltda., La Estrella de Nicaragua, Alfredo Palazio, Carlos Manuel Pérez Alonso, Albert William Peter, Oscar Peter, Sedería Nacional Momotombo, Carlos Solorzano, Tintorería Alemana, Tintorería Mejicana, María de Uberseiszig, todas establecidas en Managua, Nicaragua, y Carlos Palazio, Enrique Palazio, Palazo y Cía. Ltda., y Moris D. Pataky, en Corinto, Nicaragua.

GRAN PARADA MILITAR EN MILAN

El Príncipe Humberto brilló por su ausencia

Milán, mayo 7 (U.P.) — Un reportaje de **George Mowrer**, corresponsal de la "United Press".

El Príncipe Heredero Humberto de la Casa de Saboya, Teniente General del Reino Italiano, por poco visitó a Milán a fines de la semana pasada. Humberto llevaba el propósito de visitar la región de Milán, a fin de inspeccionar el grupo Legnano del nuevo ejército italiano, el que fué armado y entrenado por los Aliados.

Se rumoraba que él iba a tomarte en el desfile de los patriotas, que se verificó ayer, pero fuentes más cuerdas aconsejaron al Príncipe que se abstuviera de realizar su propósito, de manera que si Humberto entró en Milán durante los últimos días, fué secretamente y de incógnito. Los milaneses o, por lo menos, la mayoría de ellos no simpatizan con el Príncipe o con persona alguna que esté asociada con la Casa de Saboya. Se considera que la familia real ha colaborado demasiado estrechamente con el régimen fascista, para ser digna de participar en la formación de la nueva Italia.

Milán no simpatiza con el sistema monárquico. — La triste perspectiva del Príncipe Humberto como Teniente General del Reino Italiano

Milán más que cualquiera otra ciudad italiana no vacila en demostrar su antipatía por la monarquía. En todas partes, en las paredes de los edificios y en los carros eléctricos aparece fijado el lema "Abajo la monarquía", y la mayoría de las banderas que lucían las ventanas, no tenían la corona de la casa real. Durante el desfile que tuvo lugar ayer, los patriotas lucían banderas con un agujero en medio, donde fué desgarrado e lsímbolo de la monarquía. El sábado, se dispararon tiros sobre la casa, en que se sospechaba que se hallaba alojado el Príncipe Humberto.

Los periódicos de Milán hicieron resaltar el buen gusto de que Humberto hizo gala, absteniéndose de hacer acto de presencia en el desfile. Fuera de toda duda está que si el Príncipe hubiese aparecido en la tribuna con los oficiales aliados, que pasaron revista a la parada militar, habría habido desórdenes durante el desfile. Pero la parada transcurrió ordenadamente y con la mayor animación. ¿Qué es, el futuro político del Teniente General del Reino Italiano, si para entrar en Milán, ha de hacerlo de incógnito?

BUQUES ALEMANES EN EL MAR ADRIATICO QUE SE RINDIERON A LOS ALIADOS

Roma, mayo 7 (U.P.) — Veintitrés unidades de la flota alemana de lanchas torpederas que operaban en aguas del Mar Adriático, se rindieron a los Aliados. Tres torpederos aliados encontraron cerca de Trieste un convoy alemán, integrado por 40 buques que huían de Trieste y Pola, y exigió su rendición. Muchas de las naves alemanas fueron voladas o varadas en la playa, y el resto de ellos se rindieron, siendo escoltadas a Ancona 5 lanchones, un buque hospital, 3 botes del práctico, una goleta armada, 3 lanchones de carga y 1 lanchón petrolero.

SE VA APROXIMANDO LA HORA DE LA VICTORIA ALIADA

En vista de ello, Suiza retirará su representante de Alemania

Berna, mayo 7 (U.P.) — Por **Paul Ghali**, corresponsal de la "United Press".

En los días que vivimos, los diplomáticos alemanes se mantienen en segundo plano tanto como sea posible. Suiza notificará al Ministro alemán en Berna Ottto Koch, que ya no lo reconoce como representante alemán en Suiza, en vista de q' se va aproximando la hora de la victoria aliada. La confederación suiza se halla representada en Alemania por el Ministro Peter Anton Feldscher, quien está encargado de los intereses extranjeros, encomendados a Suiza como potencia protectora. Feldscher reside actualmente en la parte de Tirol que no está ocupada, pero tan pronto como Doenitz firme la orden de capitulación general, Feldscher será probablemente llamado a Suiza y la misión en Suiza del ministro alemán terminará ipso facto. El Departamento político de Suiza, equivalente al Departamento de Estado de EE. UU., declaró q de los 100 miembros de la legación alemana en Berna, solamente se permitirá a unos cuantos permanecer en el país.

BRESLAU CAYO EN MANOS DE LOS RUSOS

Londres, mayo 7 (U.P.) — Joseph Stalin, en una orden del día expedida en Moscú, anunció que Breslau, capital de la Alta Silesia, fué capturada por los ejércitos soviéticos. Al cabo de un sitio que se prolongó por 79 días, los rusos tomaron a Breslau, haciendo más de 40.000 prisioneros.

ENVIADOS ALIADOS QUE VIAJAN RUMBO A NORUEGA

Londres, mayo 8 (U.P.) — Los Aliados notificaron al Alto Comando alemán que los Enviados aliados se trasladarán hoy a Noruega en 2 hidroaviones británicos, con el propósito de aceptar la rendición de la guarnición nazi. La BBC dirigió un mensaje al Alto Comando alemán, anunciando que los Enviados aliados viajarán en 2 aviones de blanco, y pidió la confirmación del salvoconducto para los dos aviones, que intentan aterrizar en el aeropuerto de Oslo.

El enjuiciamiento de los colaboracionistas noruegos

Se informa que los patriotas están asumiendo el control de Noruega, hasta la llegada de un destacamento de 5 miembros del gobierno del Rey Haakon, exilado en Londres. Se tiene entendido que los patriotas prepararon una lista de unos 30.000 colaboracionistas, que serán juzgados por traición. De conformidad con una ley aprobada por el gobierno noruego de Londres, los miembros del partido de Quisling serán considerados como traidores y Quisling mismo será procesado como architraidor, siendo posible que sea sentenciado a muerte a la mayor brevedad.

LOS AMERICANOS CELEBRAN HOY EL DIA DE LA VICTORIA

Roma, mayo 8 (U.P.) — El cuartel general aliado anunció que las tropas americanas que operan en el teatro del Mediterráneo, celebrarán hoy como el día de la victoria.

UNA FLOTA ALIADA SE DIRIGE A NORUEGA

Londres, mayo 8 (U.P.) — Despachos de Estocolmo dicen que una fuerza naval aliada, integrada por 48 buques, pasó por Skager-Rak y entró en el fjordo de Oslo, con el probable propósito de desembarcar tropas en Noruega, para aceptar la rendición de la guarnición nazi, cuyos efectivos se calculan en 250.000 hombres.

La capitulación de Noruega. — orden del día del General Boehme dirigida a sus tropas

El General Franz Boehme, Comandante de la guarnición nazi de Noruega, en una orden del día dirigida a sus tropas y transmitida por la Radio, en parte dice así: "Tendremos que doblegarnos ante los dictados de nuestros enemigos, en interés de la causa alemana. Invictos y en plena posesión de nuestra fuerza, nos hallamos en Noruega. El enemigo no se atrevió a atacarnos. Debemos aceptar los duros términos que nos imponen nuestros enemigos, a sabiendas de que solamente de esta manera podremos evitar mayor derramamiento de sangre y la devastación sin sentido de nuestra patria".

Rendición incondicional de Checoeslovaquia

La Radio de Praga, controlada por los patriotas, señaló que las fuerzas alemanas en Praga y toda Bohemia aceptaron la demanda aliada de rendición incondicional. El comandante alemán expidió órdenes a las unidades alemanas de Bohemia para que suspendieran las hostilidades. Los efectivos de las fuerzas nazis en Bohemia se calculan en 500.000 hombres.

El plenipotenciario militar alemán está negociando con el Consejo nacional checo sobre la forma en que se realizará la rendición incondicional. Más adelante, la radio de los patriotas señaló que, según anuncio hecho por el Comandante militar de Praga, la capitulación entrará en vigencia hoy a media noche, aunque agregó que la tregua seguirá prevaleciendo en el interín.

El Comandante de los patriotas checos anunció por la rádio que el informe de la rendición incondicional de las fuerzas alemanas le había sido entregado por el capitán Russell, quien pertenece al estado mayor de la primera división americana de infantería del tercer ejército. El patriota checo declaró que de la orden que fué expedida ayer a las unidades alemanas, consta que los nazis se riendieron incondicionalmente a las 3 potencias aliadas, y por lo tanto, también a los soviéticos. Pero la radio, controlada por los nazis, anunció al mismo tiempo que la guarnición alemana de Checoeslovaquia se negaría a rendirse a los rusos. Sin embargo, el anuncio que el patriota checo hizo esta mañana indicó que los nazis finalmente cambiaron de opinión.

FIN DE LA GUERRA

Paz en Europa

Lóndres, mayo 8 (U.P.) — El Premier Churchill y el General Jodl firmaron el lunes, a las 2.41 A.M., la rendición incondicional de las fuerzas alemanas a las tropas expedicionarias aliadas y simultáneamente al Alto Comando soviético. Churchill convino en que el acuerdo será confirmado hoy en Berlín, donde el Mariscal del Aire Tedder y el General de Lattre de Tassigny firmarán en nombre del General Eisenhower. Khulov firmará en representación de los soviéticos.

Churchill declaró que las hostilidades quedarán suspendidas oficialmente esta noche un minuto después de media noche.

Rheims, mayo 8 (U.P.) — Las hostilidades se suspenderán el 9 de mayo a las 12.01 A.M.,

París, mayo 8 (U.P.) — El General Eisenhower anunció desde el cuartel general del Supremo Comando Aliado que la capitulación alemana ha puesto fin a toda resistencia organizada, por parte del enemigo.

TRUMAN ANUNCIA EL FIN DE LA GUERRA EUROPEA

Dice que la guerra ha terminado a medias. — Seria advertencia a los japoneses

Washington, mayo 8 (U.P.) — El Presidente Truman anunció la rendición incondicional de Alemania y agregó que la guerra ha terminado a medias, advirtiendo a los japoneses q' tan solo les espera la completa destrucción, a menos que se rindan.

Truman manifestó al pie de la letra: "Esta es la hora solemne y gloriosa para nosotros. Eisenhower me informa que las fuerzas alemanas se rindieron a las Naciones Unidas. Las banderas de la razón lucen sobre toda Europa.

Sinceras y cuerdas palabras del Presidente Truman

"Por esta victoria ofrecemos nuestras gracias a la Providencia que nos ha guiado y sostenido, a través de los negros días de la adversidad. La manifestación de nuestro regocijo es refrenada por la conciencia suprema del terrible precio que hemos tenido que pagar por deshacer al mundo de Hitler y su perversa pandilla. "Deberemos trabajar y vendar las heridas de un mundo doliente, para edificar una paz duradera, cimentada en la justicia y la ley. Podremos estructurar tal paz solamente mediante duros trabajos laboriosos, una buena inteligencia y cooperando con nuestros aliados en la paz, igual que en la guerra. La tarea que tenemos por delante no es menos importante, ni menos urgente, ni menos difícil que la que acabamos de realizar felizmente.

"Mis compatriotas norteamericanos, que no olvidemos la pena y el dolor que hoy afligen los hogares de muchos de nuestros vecinos, cuya poseción más preciada ha sido sacrificada en aras de nuestra libertad. Solamente mediante el trabajo y mediante una constante devoción a la responsabilidad de lo que nos queda por hacer, podremos pagar la deuda en que hemos incurrido, a nuestro Dios, a nuestros muertos y a nuestros hijos. Si yo pudiera dar un solo lema para los meses que vienen, esta palabra sería "trabajo, trabajo y trabajo".

"Deberemos trabajar para terminar la guerra. Nuestra victoria ha sido ganada a medias. El occidente es libre, pero el oriente todavía gime bajo las garras de la traidora tiranía japonesa. En cuanto la última división japonesa se haya rendido incondicionalmente, entonces nuestra lucha habrá llegado a su fin. Apelo a todos los norteamericanos para que permanezcan en sus puestos hasta que haya sido ganada la última batalla. Hasta este día, que ninguno de ellos abandone su puesto o afloje sus esfuerzos".

(Pasa a la 4ta pag.)

Notas y Comentarios

LOS ESPOSOS ECURY-ERNST EN BOGOTA

Nuestro buen amigo y agente en Aruba, Don S. N. Ecury, y su señora esposa, Doña Ana Ernst de Ecury, quienes se encuentran en viaje de recreo, visitaron recientemente a Bogotá.

Allá pasaron ratos muy agradables, habiendo sido objeto de múltiples y finas atenciones.

Entre estas podemos citar su asistencia a un lujoso cocktail ofrecido por el Dr. Domingo Esguerra, Presidente de la Sociedad Bolivariana de Colombia, en su residencia, con el doble objeto de hacer la entrega de la medalla bolivariana al Rev. Dr. Alfonso Zawadsky y de la misma medalla y diploma de miembro honorario de la mencionada corporación al señor Ecury, presidente de la Sociedad Bolivariana de Aruba, cu-



ya meritoria labor como tal es bien conocida.

Asistieron al citado cocktail, entre otras personas las siguientes: doctor Domingo Esguerra, señores embajadores del Perú, Ecuador, Venezuela, Méjico, Ministro de Panamá, doctor Alberto Miramon en representación del señor Ministro de Relaciones Exteriores, generales Miguel J. Neira, y José Miguel Silva Plazas del Ministerio de Guerra, doctores Luis Augusto Guervo, Daniel Arias Argáez, Luis F. Reyes Llaña, Ignacio Alvares Aguiar, Luis Felipe Fonseca y Fonseca, Jorge Cleves Vargas, Mauricio Mackenzie, Antonio José Prieto, Julio Zuloaga Arango, Carlos Puyo Delgado, Martín Méndez, doctor Benchetrit, Eduardo Buendía, Evaristo Herrera, Jorge Ricardo Vejarano, Cornelio Hispano, Delfín Torres Durán, Abelardo Rodríguez, Pablo García de la Parra, David Salgado Gómez, Nicolás García Samudio, Jorge Esguerra López, Ramón Urueta Méndez y el canciller de la Legación de Holanda y la señora Doña Ana E. de Ecury como invitados de honor.

La medalla y diploma en cuestión son los mismos que fueron otorgados por la Sociedad Bolivariana de Colombia al Rey Alfonso XIII, a diferentes Presidentes y Embajadores de naciones extranjeras, y en 1938 al General Eleazar López Contreras, entonces Presidente de Venezuela, en ocasión de la firma de los límites entre Colombia y Venezuela, por los Presidentes de dichas dos repúblicas. Recientemente el Presidente actual de Venezuela, General Isaís Medina Angarita, a su visita a Colombia, recibió la misma condecoración, como también la recibió el ex-Presidente de Panamá.

El señor Ecury en carta que ha escrito a un amigo suyo, se expresa en términos lo más halagadores de las personas con las q' ha tenido contacto en esa ocasión, y principalmente se refiere de la manera más encomiástica al Dr. Esguerra y del Padre Zawadsky.

El primero, Presidente de la Sociedad Bolivariana de Colombia, es una figura de destacada importancia. Fué Embajador de Colombia en Inglaterra durante 18 años consecutivos. Más tarde ocupó el mismo importante puesto en el Japón, el Brasil, Argentina y Ecuador.

El Padre Zawadsky es historiador, escritor de primer orden y hombre de vasto saber y experiencia. Gran bolivariano, ha escrito varias obras sobre el Libertador, siendo la última, que fué motivo de su reciente condecoración, su libro "Dolor de Bolívar", que ha merecido interesantes comentarios de la prensa.

También asistieron los esposos Ecury-Ernst a una recepción en la Legación de los Países Bajos, en honor del ex-Ministro de Colonias de Holanda, S.E. Ch. J. I. M. Welters, quien llegó a Bogotá el 21 de abril.

La mencionada recepción tuvo un carácter distinguido, habiendo asistido a ella más de cien importantes personas.

El honorable señor Byvanck, Encargado de Negocios del Reino neerlandés y su señora esposa, hicieron los honores de la casa.

Entre los presentes se encontraban embajadores y ministros de todas las naciones, entre otros el Embajador de Rusia y el ex-Ministro Welters.

Cuando el señor Ecury se despidió del señor Welters, éste le dijo: "Tot Ziens", porque de acuerdo son su programa, él piensa visitar pronto a Venezuela y después a Curacao y Aruba.

De Bogotá partirán los esposos Ecury-Ernst para Cali, de donde seguirán para Barranquilla vía Medellín y el 11 de este mes esperan emprender el viaje de regreso a Aruba.

La Conquista de Creta por los Alemanes Estableció una Amenaza para Vitales Rutas Aliadas de Comunicaciones

por Malcolm Muir (hijo)

Del Cuerpo de Corresponsales de de la "United Press"

La caída de Francia, en junio de 1940, puso en manos del Eje toda la costa de Africa del Norte, desde Marruecos hasta Egipto, dando a Adolfo Hitler el control efectivo del Mediterráneo Central sin haber disparado un solo cañón en esa zona. Pero los planes estratégicos del Fuehrer consistían en lograr también el dominio del Mediterráneo Oriental: destruir las vitales líneas de comunicaciones de los británicos con Oriente.

El otro socio del Eje, Benito Mussolini, inició la ofensiva para lograr ese objetivo, al invadir a Grecia desde Albania en octubre de 1940. Pero el Duce encontró una resistencia insospechada en los valientes griegos. A fines de ese invierno, su ofensiva se había convertido en una retirada a través de las montañas albanesas. No tenía otra alternativa que aceptar la ayuda de Hitler.

Llegó esa ayuda el 6 de abril. Los alemanes lanzaron su blitzkrieg, con toda intensidad, contra los territorios orientales de Yugoeslavia, desde Bulgaria, por el paso de Dragoman y el valle del Stuma. El ejército yugoeslavo, provisto de armas muy antieuadas no pudo ofrecer más que escasa oposición. Las principales ciudades del país cayeron en pocos días, y el grueso de las fuerzas germanas se abalanzó hacia el sur, en dirección al estratégico paso de Monastir, donde se unen las fronteras de Yugoeslavia y Grecia.

Un ejército británico de refuerzo —60.000 australianos y neozelandeses apresuradamente enviados desde Africa del Norte— había marchado hasta ese paso, pero las vanguardias alemanas lo flanquearon e hicieron insostenible su posición. Los británicos retrocedieron primero hasta una línea que pasaba cerca del Monte Olimpo y luego al histórico desfiladero de las Termópilas. Allí se establecieron el 14 de abril y resistieron desesperadamente diez días contra los alemanes, cuya superioridad en armamento era abrumadora.

El frente británico cedió finalmente en la última semana de abril, durante la cual fueron vencidos dos ejércitos griegos que apoyaban a los imperiales. La derrota de uno de ellos la ocasionó una fuerza alemana que avanzó por el valle del Vardar, ocupó a Salónica y aisló a los griegos que se hallaban al este del importante puerto. El otro, que operaba en el oeste del país, se rindió a las tropas germanas que habían entrado en Grecia por el norte y rebasado a los británicos.

Las fuerzas británicas, casi completamente cercadas y sometidas a implacables bombardeos aéreos, tuvieron que iniciar una costosa retirada hacia la costa. Allí, la campaña aliada en los Balcanes terminó en una evacuación, efectuada en su mayor parte por el antiguo puerto de Megara. Unos 45.000 soldados imperiales pasaron a la isla de Creta, y 9.000 cayeron prisioneros de los alemanes.

Suez e importantes puertos de embarque de petróleo en Siria y Palestina estaban ahora al alcance de los bombarderos de la Luftwaffe. La victoria también permitió al Reich aumentar en forma considerable su presión sobre Turquía y los países del Medio Oriente, a tal punto que las tropas aliadas se vieron forzadas a invadir Siria, Irak e Irán durante ese verano para acabar con la influencia del Eje en los citados países.

Oriente, atraía la atención de los alemanes, pero la armada británica dominaba el mar. El alto Comando germano decidió entonces intentar una invasión por aire que no tenía precedentes. Por espacio de tres semanas reunió aviones de transporte y planeadores en los aeródromos de Grecia y de las islas del Mar Egeo, mientras que sus bombarderos atacaban los principales objetivos de Creta. Los británicos estacionaron poderosas guarniciones en el vital aeropuerto de Malemi y en la base naval de la Bahía Suda, en el extremo oriental de la isla, así como en los aeródromos de Retimo y Candia, sobre la costa norte, a 65 y 130 kilómetros al oeste, respectivamente.

El ataque comenzó en las primeras horas de la mañana del 20 de mayo. Con el apoyo de un hombardeo de violencia extraordinaria, 3.000 paracaidistas alemanes descendieron cerca de Malemi. A mediodía, con un ataque concentrado, tomaron el aeródromo, y enseguida comenzaron a llegar al mismo tropas de refuerzo, motocicletas y artillería ligera transportadas por aire. Los nazis iniciaron una ofensiva hacia el oeste, en dirección a Retimo y Candia, donde los británicos estaban rechazando a otra fuerza aerotransportada de invasión y causaban muchas bajas al adversario.

Entre tanto, la armada británica había desbaratado las tentativas de los alemanes de llevar, por mar, más tropas a Creta. Pero al día siguiente la Luftwaffe tomó por blanco a las naves de guerra inglesas y hundió dos cruceros y cuatro destructores. La Real Armada se retiró de Creta.

Retimo y Candia cayeron en manos de las fuerzas germanas, mejor equipadas y organizadas: estaba asegurada la victoria del Eje. Los británicos, carentes de apoyo naval o aéreo, fueron empujados hacia las montañas próximas a la costa sur de la isla. Allí, finalmente, el grueso de las tropas británicas se abrió paso luchando hasta el puerto de Sphio, al que llegó el 30 de mayo, y desde él efecuó la retirada por mar. Los demás soldados imperiales, casi todos ellos en bolsones aislados, fueron dejados por los alemanes para vencer su resistencia más tarde.

Esta espectacular victoria alemana, que dió a la Luftwaffe una base desde la cual se dominaba todo el Mediterráneo Oriental, infligió a la armada británica un revés doblemente cruel, pues se produjo poco después de haber logrado ésta eliminar virtualmente a la escuadra italiana.

En efecto: el 10 de noviembre las naves británicas se apropiaron de la iniciativa naval, después de algunos meses de escaramuzas, con un audaz ataque de aviones torpederos a la base naval italiana de Tarento, en la parte sur de la península. En esa ocasión, los torpedos ingleses hundieron o averiaron a siete naves de guerra italianas, tres de las cuales eran acorazados.

Enseguida los barcos de guerra británicos extendieron sus incursiones para retener y ampliar la ventaja, y siguieron haciéndolo a pesar de un grave golpe sufrido dos meses después, cuando los bombarderos del Eje sorprendieron y dañaron al crucero "Southampton", que quedó fuera de acción, y al portaaviones Illustrious.

El 9 de febrero de 1941, los británicos pusieron de relieve el poco respeto que les merecía la armada italiana, navegando hacia el norte por aguas dominadas por el Eje para cañonear la base naval de Géneva. Y el 28 de marzo acabaron con los italianos como factor en los mares hundiendo tres de sus cruceros y dos destructores y averiando seriamente al acorazado "Vittorio Veneto" en el Mar Jónico.

La pérdida de Creta amenazaba anular esas ventajas y aumentar los problemas de la marina mercante británica, ya en peligro en el Atlántico, donde parecía que los submarinos alemanes lograrían el dominio del mar.



Vda. RADA de AYUBI y FAMILIARES

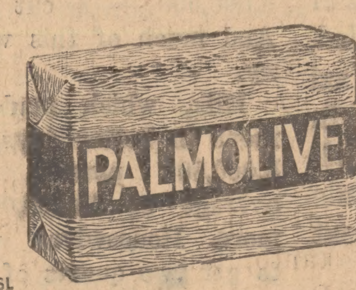
expresan su más sincero agradecimiento a todas las personas que de ún modo u otro les han demostrado sus atenciones en la trágica muerte de su deudo

MICHEL AYUBI

(q. e. p. d.)

7-5-45.







ENGLISH SECTION

WAR IN BRIEF

London, May 7 (U.P.) — German broadcast said that all remaining German forces in Europe surrendered and there are indications that Allied proclamation of the end of war in Europe would be made today. There is no Allied confirmation that the Germans surrendered, but every sign in London was that the end of war is near. Some sources said that Allied proclamation might be issued by 6 P.M., double British Summer time, which is equivalent to 4 P.M. Greenwich mean time. Despite German broadcast, fighting is still underway between the Russians and the Germans in Czechoslovakia.

General impression prevailed in London today that at least 750,000 to 1,000,000 German troops already surrendered and that only final technicalities for a joint Allied announcement is delaying the news. According to the BBC, Danish home service broadcast briefly announced that the German forces in Norway capitulated.

With the capitulation of Norway, all sourced agreed that the surrender of the remaining German forces in Europe, that is in Czechoslovakia, Eastern Austria, Jugoslavia, French Atlantic ports and Channel island would not be long delayed. Other developments in what appears to be the last hours of the European war included: first, Press Association said that there is growing expectation that Churchill would broadcast worldwide that war in Europe is over, in a matter of hours; second, Churchill is presiding over a meeting of full British cabinet, at 10 Downing Street, after cancelling the usual weekend visit; third, King George who will make a broadcast on the night of the Veeday, returned to Buckingham Palace in London from Windsor Castle and is awaiting developments with Queen Elizabeth; fourth, Doenitz ordered all German submarines to cease hostilities immediately and return to port; fifth, Czech sources in London said that American third army forces are only 12 miles from Prague at 6 A.M. and may have broken into the capital since. More than half of Prague is reported to be in the hands of Czech patriots; sixth, German broadcasts admitted that the Russians have broken through the Nazi lines at 130 miles east of Prague, and seventh, Soviet armies virtually completed the conquest of Germany's Baltic coast with the clearing of Ruegen island, 1 mile off the Mecklenburg shore, at 35 miles southeast of Denmark.

Arrangements for surrender have presumably been concluded, including surrender of all Nazi Uboats and the surface craft in Norwegian fjords. The surrender is believed to have been made jointly to United States, Great Britain and Russia.

CHILDREN OF THE NETHERLANDS UNDER GERMAN OCCUPATION.

The plight of the children of the Netherlands under German occupation might have been very different if the Dutch people had submitted to the ideas and schemes of the invaders. It must be remembered that following the toll of death and destruction incidental to warfare, the enemy made an effort to use Holland as an example of "brotherly accord" between themselves and the Netherlanders.

Of course this proposed "partnership" did not include the Jewish section of the population. Some 180,000 Dutch Jews who had lived for centuries on terms of complete equality with their fellow countrymen, were quickly eliminated from the national life for the sake of a "lenient occupation".

But tolerance in matters of religion and spiritual liberty are essential to Dutchmen. Measures against the Jews were vigorously and continuously opposed. It was not only on the Jewish question that the Nazis met with the refusal to submit. The same struggle between the invaders and the people rose about all fundamental questions involving the rights of Dutchmen to live in freedom of thought and religion. For this resistance, the Dutch paid dearly in comfort, health and life itself. But the answer of young and old was increased resistance and sabotage. It is in the light of this, that the reported conditions must be interpreted. What the children of Holland suffered they chose to suffer for the sake of a spiritual idea.

How Far Has Family Life Been Destroyed?

Conservative estimates indicate that in Holland alone 150,000 people died as a consequence of invasion including the parents of approximately 10,000 children. At least 300,000 houses were destroyed, and 850,000 people left their homes for various reasons. For the children taking part in sabotage — with or without knowledge of parents — concentration camps were added.

German occupational authorities dealt with the children as they did with adults who — openly or under cover — harmed the Nazis. They shared the fate of their parents in deportation to western Germany, Belgium and the north of France for forced labor. The intruder's object was to move people from their familiar surroundings to foreign soil. By this they hoped to limit help to the invading Allies.

This disruption of families had disastrous consequences because abandoned children were deprived of human care and lost their sense of human relationship.

How Far Has Child Health Been Undermined?

The general death rate of children in occupied Holland increased at least 10 percent. Though the food situation did not reach famine proportions, the official daily rations were insufficient, providing a total of only 1417 calories for adults as against 2600 calories given German children.

In 1940 there were over 30,000,000 chickens on Dutch farms. By 1942 the total was reduced to 3,000,000 — a cut of 89 percent. And much of this went to Germany.

Milk, which made Holland famous in better days, was down to 5,000,000 pounds, from a 1940 average of 11,000,000 pounds or more. Housewives were supposed to get two quarts of skimmed milk every 10 days; what they did get was a mixture of synthetic powder with water.

A Nazi-controlled newspaper recently reported that for one month one egg was to be made available for all persons over the age of 21, two eggs for those younger. The price of an egg in Holland is 55 Dutch cents, or 30 cents in American currency.

Lack of vitamins A, B and C have reduced resistance to infectious disease. Cases of rickets, practically unknown in Holland before the war, became numerous because of a lack of foods rich in vitamin D. Children over six were hurt most since their ration did not provide for adequate growth. More than half of the newborn children weighed less than 6.6 pounds; the number of miscarriages and stillborn children increased. Tuberculosis, venereal diseases and infantile paralysis (1800 persons were stricken in the latter months of 1943) increased because of a lack of facilities for treatment. Following the systematic killing of thousands of dependable Dutchmen and their families, it is evident that Holland's future depends almost entirely on those who are now from 1-10 years old.

What Have the Aggressors Done to Education?

The Germans introduced in all schools a general falsification of history favorable to the Reich. In all history books, pages referring to the part played by the House of Orange in the history of the country were torn out. Many educational facilities were reduced and numerous schools closed, especially the teachers' training colleges. The Nazis justified this measure by claiming it was necessary to eliminate a "surplus" of teachers. This "surplus" was largely shipped off to German labor camps, creating a serious teacher shortage. Jewish children were at first segregated in classrooms, and subsequently expelled from schools. French was eliminated from the curriculum and German was taught more extensively in order "to promote contact and frindly intercourse between the Dutch and their German brother". Special Nazi institutions for the training of young "fuehrer" were established. The history of England, France and the United States were eliminated in favor of German history.

Nazi infiltration poisoned Dutch schools, from the smallest elementary school to the largest university. It upset a carefully planned system, the efficiency of which has been proven by countless examples such as Debye and Hendrik Antoon Lorentz, both Nobel laureates.

What Have the People Done to Preserve Education?

Before the invasion, the Netherlands educational system, by its soundness, high intellectual standards and excellent equipment, ranked among the best in Europe. It was based on principles of freedom, and its organization was partly private denominational, partly public-secular. It was the true expression of the democratic structure of Dutch society. All universities and schools were subsidized by their Government. But they elected and appointed their own teachers and professors.

Nazi statements confirm that both teachers and children openly, or in veiled terms, displayed their intense hatred for the occupying power and the Dutch "Quislings". This became manifest in a general sabotage and in the boycotting of the children of Dutch Nazi parents. This sabotage by children found thorough understanding in the schools. Teachers said it was a joy to correct homework. They found funny pictures of Hitler burning at a stake, or very fat Goering trying to run, and the like. Nazi Secretary-General of Education J. van Dam, prohibited political discussions in schools.

Patriotic Netherlands parents made it a point to remove their children from a school as soon as a Dutch Nazi joined the staff; wherever and whenever possible teaching was continued at home. University professors and secondary teachers who gave evidence of independent thought were persecuted. Nazi inspired student riots furnished a pretext for closing down fine old universities. When the most flagrant persecutions and blood purges failed to batter down intellectual resistance to ideological oppression, the Nazis edged in on educational systems by the economic route. Boys girls were compelled to go into Nazi work camps where lessons about the beauties of the New Order were crammed into every idle moment.

The Nehterlands East Indies

Information concerning the condition of children in occupied Netherlands East Indies is scanty and unreliable since it all comes from Tokyo. However, it is possible to sift out a few facts from the Japanese propaganda broadcast, facts which show how perfectly the Axis partners imitate each other. There is the same bland assumption of a permanent "new order" to be controlled by a master race for their own benefit, the samen effort to make forget what they were, the same destruction of pride and confidence in their own heritage, the same ruthless exploitation of children under 14 industrial and fighting machine.

The whole concern of the Japanese is for the re-education of youth. The lower schools seem to have been wholly remodelled after the Japanese pattern of education. The most promising boys from the Indies have been sent to Japan to study. They are virtual prisoners, living in the same room with Japanese students, trained in strictly Japanese studies and etiquette and inculcated with Japanese beliefs.

Millions of children left in the homeland have been mobilized for forced labor. Enemy broadcasts boast of their toil.

Viene de la 2da. Pag.

RESISTENCIA SUICIDA NAZI EN CHECOESLOVAQUIA, YUGOESLAVIA, HOLANDA Y LA ISLA DE BORNHOLM

Tanques de Patton entraron en Praga

Londres, mayo 8 (U.P.) — Informaciones procedentes del continente dan cuenta de que bolsones aislados de nazis suicidas siguieron resistiendo en Checoeslovaquia, Yugoeslavia, Holanda y la isla de Bornholm, en el Mar Báltico, a pesar de que los Aliados proclamaron hoy como el día de la victoria. Los comandantes de los últimos ejércitos alemanes que sobrevivieron en Checoeslovaquia y Noruega, consintieron en la rendición incondicional, aunque algunas de las tropas de Praga se negaron a obedecer las órdenes y a suspender el fuego. Se espera que pronto quedará quebrantada la resistencia nazi en la capital checa.

Oficiales de enlace del tercer ejército americano ya llegaron a Praga y la Radio de Bruselas señaló que tanques americanos entraron en la ciudad.

LA PRENSA LIBRE APARECE NUEVAMENTE EN NORUEGA

Oslo, mayo 8 (U.P.) — Tres periódicos libres vieron hoy la luz pública, por la primera vez desde la invasión de Noruega por los nazis.

NAZIS BELGAS QUE LLEGARON A ESPAÑA

Madrid, mayo 8 (U.P.) — Informaciones procedentes de San Sebastian dan cuenta de que León Degrelle, líder de los nazis belgas, resultó herido como consecuencia de un accidente aéreo, siendo luego encarcelado. Degrelle y 5 de sus compañeros probablemente emprendieron un vuelo, a raíz del colapso de Alemania, con el propósito de buscar refugio en España. Todos fueron alojados en el edificio del gobierno militar y mantenidos incomunicados.

HIMMLER, GOERING Y DOENITZ FORMAN PARTE DEL ULTIMO GOBIERNO NAZI

París, mayo 8 (U.P.) — Se cree que Himmler y Goering forman parte del gobierno de Doenitz que mantiene una apariencia de función oficial en Flensburgo, en la frontera de Dinamarca.